

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 58 (1940)  
**Heft:** 72

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 28. März  
1940

Berne  
Jeudi, 28 mars  
1940

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N<sup>o</sup> 72

Redaktion und Administration:  
Efingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21600

Abonnements: *Schweiz*: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland*: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelleile (Austand 65 Rp.)

Rédaction et Administration:  
Efingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21600

Abonnements: *Suisse*: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger*: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 72

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 63448—63500.  
Betonwerke Lüsslingen A. G., Lüsslingen.  
„Petrowag“ Petroleum-Werte A. G., Chur.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss betreffend Preis- und Marktregelung in der Radiobranche. Arrêté du Conseil fédéral concernant la réglementation des prix et du marché de la branche radiophonique.

Australien: Einfuhrbeschränkungen.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux. Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des nachgenannten Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, denselben bis zum 30. September 1940 dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt: Titel: Schuldbrief vom 6. Dezember 1924 per Fr. 1800. Gläubiger: Burkhardt Robert, Privatier, Quai Gustave Ador 10, in Genf. Schuldner: Zeltner Isidor, des Thomas sel., Schneidermeister, in Niederbuchsiten. Grundpfand: Liegenschaft Grundbuch Niederbuchsiten Nr. 507. (W 134<sup>1</sup>)

Balsthal, den 19. März 1940.

Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal:  
Dr. E. Hafely.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 20. Februar 1918 per Fr. 3000, haftend im zweiten Range auf Grundbuch Windisch Nr. 251, zugunsten der Aargauischen Kantonalbank Brugg, und auf Adolf Gasser, gew. Kaufmann, in Windisch, als Schuldner, lautend.

Der allfällige Inhaber des vorgenannten Grundpfandtitels wird gemäss Art. 870 Z. G. B. aufgefordert, denselben innert Jahresfrist von der erstmaligen Publikation hinweg, d. h. bis 23. März 1941, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst derselbe als nichtig und kraftlos erklärt würde. (W 137<sup>1</sup>)

Bezirksgericht Brugg.

Vermisst wird: Kaufschuldbrief, vom 14. Dezember 1864, per Fr. 2000, Ziff. 14, G. B. Nr. 555. I. Küssnacht a. R.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Küssnacht, wird der unbekannte Inhaber des Pfandtitels aufgefordert, denselben innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der Gerichtskanzlei Küssnacht vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 149<sup>3</sup>)

Küssnacht, den 23. März 1940.

Bezirksgerichtskanzlei Küssnacht (Schwyz).

Es wird vermisst die Inhabereobligation der Hypothekbank Lenzburg Nr. 54116 per Fr. 5000, ausgestellt am 22. September 1936.

Sofern dieselbe nicht bis 30. September 1940 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt wird, wird sie als kraftlos erklärt werden. (W 138<sup>1</sup>)

Lenzburg, den 19. März 1940.

Das Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Fr. 2000, Schuldbrief, angegangen 1. September 1933, ab Liegenschaft «Käppelihaus» der Geschwister Schwegler, Hergiswil b. Willisau.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist bei unterfertigter Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel für kraftlos erklärt wird. (W 143<sup>3</sup>)

Nebikon, den 20. März 1940.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. A. Erni.

Anf dem Heimwesen des Herrn Ernst Läderach, Metzgermeister, in Worb, Grundbuchblatt Nr. 978, haftet laut Schuldbrief vom 24. Dezember 1928, Belege Serie I, Nr. 4726, ein Kapital von Fr. 10,000, lautend zugunsten des Herrn Hans Beer, gewesener Mechaniker, in Worb. Dieser Schuldbrief ist verloren gegangen und es wird dessen Amortisation verlangt.

Gemäss Art. 870 ZGB. und 981 OR. wird hiermit der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes aufgefordert, solchen binnen der Frist eines Jahres, vom Tage der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt

an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Amortisation ausgesprochen wird. (W 142<sup>3</sup>)

Schlosswil, den 21. März 1940.

Der Gerichtspräsident von Konolfingen i. V.:  
Gerber.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 15,000 vom 10. März 1926, Belege Serie I, Nr. 8774, lastend auf Thun-Grundstück Nr. 1323 des Karl Hodler, alt Zimmermeister, in Fahrni.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls er kraftlos erklärt wird.

Thun, den 26. März 1940.

Der Gerichtspräsident i. V.:  
Dähler.

Le Juge Instructeur du district de Monthey, à vous le détenteur inconnu du titre nominatif de fr. 1000 de la Banque de Monthey S. A., à Monthey, n<sup>o</sup> 1641, éré en faveur de Borrat-Besson Alfred de J. M., à Illiez, le 14 octobre 1931, intérêt 4% avec coupon annuel au 15 octobre 1937, vous êtes sommé de produire le titre ci-dessus désigné dans un délai expirant le 20 septembre 1940, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 144<sup>2</sup>)

Monthey, le 20 mars 1940.

Chs. de Werra.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 65, 70 und 72 vom 19. 25. und 30. März 1937 als vermisst aufgerufenen 5 Namenszertifikate über Aktien Serie C im Nennwert von je Fr. 50. — der «Motor-Columbus», Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, in Baden, datiert vom 1. Juli 1929, wurden innert nützlicher Frist von niemandem vorgelegt und werden daher kraftlos erklärt. (W 147<sup>1</sup>)

Baden, den 26. März 1940.

Bezirksgericht.

La Pretura di Lugano-Città notifica di aver, con decreto odierno, annullato il Libretto di deposito n<sup>o</sup> 45380 emesso dalla Banca Popolare di Lugano ed intestato a C. Comolli, a Delémont, autorizzandone la sostituzione o l'estinzione. (W 148<sup>1</sup>)

Lugano, 26 marzo 1940.

Per la Pretura:

Il segretario: Silvio Bernaschina.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna  
Bureau Bern

1940. 26. März. In der Firma Kurhaus Ottenleubad, Genossenschaft, mit Sitz in Bern (S. II. A. B. Nr. 153 vom 3. August 1936, Seite 1618), sind die Unterschriften von Werner Gtingerich, Präsident, Fritz Krummen, Vizepräsident, und Hans Krummen erloschen. In der ordentlichen Generalversammlung vom 9. März 1940 ist die Zahl der Vorstandsmitglieder auf drei herabgesetzt worden. Als neue Vorstandsmitglieder wurden gewählt: als Präsident: Alfred Amaecher; als Vizepräsidentin: dessen Ehefrau Martha Amaecher geb. Lüdi, beide von Brienzwil, und als Sekretär: August Wunderli, jun., von Meilen; alle in Bern. Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident, Vizepräsident und Sekretär je zu zweien kollektiv.

26. März. Die Genossenschaft Vereinigte Blindenwerkstätten Bern und Spiez, mit Sitz in Bern (S. II. A. B. Nr. 254 vom 29. Oktober 1938, Seite 2324), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Juli 1939 im Sinne der Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes ihre Statuten revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die von der Genossenschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen durch schriftliche Mitteilung an die Genossenschafte und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Schuhhandel. — 26. März. Inhaber der Einzelfirma Paul Kräuliger, in Langnau i. E., ist Paul Kräuliger, von Hoehdorf (Luzern), in Langnau i. E. Schuhhandel. Alleestrasse.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Milch, Butter, Käse. — 27. März. Inhaber der Firma August Krähenbühl, in Wimmis, ist August Krähenbühl, von und in Wimmis. Milch-, Butter- und Käsehandlung. Herrenmatte, Wimmis.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Inkasso-, Rechts- und Verwaltungsbureau. — 1940. 21. März. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma Joh. Rey & Cie., Inkasso-, Rechts- und Verwaltungsbureau, in Luzern (S. II. A. B. Nr. 214 vom 14. September 1937, Seite 2098), ist als weitere Kommanditistin eingetretene Charlotte Rey, von und in Luzern, mit der Kommanditsumme von Fr. 2000 in bar. An sie ist Einzelprokura erteilt.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
**Bureau Grenchen-Bellach**

1940. 21. März. **Solothurner Handelsbank, Filiale Grenchen (Banque Commerciale de Soleure, Succursale de Granges)**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Solothurn und Zweigniederlassung in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 85 vom 13. April 1939, Seite 759). Die Kollektivunterschrift von Otto Kocher, Verwalter, ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 2. März 1940 zum neuen Verwalter der Filiale in Grenchen gewählt Friedrich Jules Wysard, von Biel, in Grenchen. Gleichzeitig hat er Kollektivprokura erteilt an Franz Keller, von Leubringen, in Grenchen. Der neue Verwalter Friedrich Jules Wysard führt Kollektivunterschrift zu zweien mit den andern kollektiv Zeichnungsberechtigten Hermann Gerber, Direktor, Wilhelm Aerny, Kontrolleur, Kollektivprokurist, sowie mit den beiden Kollektivprokuristen Emil Maeder und Franz Keller.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

Lastwagentransporte usw. — 1940. 4. März. Robert Haldemann und seine Ehefrau Elisabeth geb. Oberer, von Eggwil, in Pratteln, haben unter der Firma **Haldemann & Co. Transporte**, mit Sitz in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1940 begonnen hat und am 20. Februar 1940 von der Vormundschaftsbehörde genehmigt worden ist. Robert Haldemann ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Elisabeth Haldemann-Oberer ist Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 9500 und führt Einzelprokura. Lastwagentransporte, Handel mit Waren aller Art. Viaduktstrasse 14 (Markthalle).

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1940. 21. März. Die **Guet & Co. Kohlenhandels-Aktiengesellschaft Chur in Liq.**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Juli 1934, Seite 2053), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

21. März. Die Firma **Adolf Claus & Sohn, Wagen- und Automalerei**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1923, Seite 1312), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «A. Claus».

Inhaber der Firma **A. Claus**, in Chur, ist Adolf Claus, Sohn, von Dägerlen (Zürich), wohnhaft in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ad. Claus & Sohn». Spezialwerkstätten für moderne Auto- und Wagenlackiererei. Kasernenstrasse Nr. 37.

Sägerei, Holzhandlung — 21. März. Die Firma **Luzi Ettinger & Söhne, Sägerei und Holzhandlung**, in Davos-Clariss (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1934, Seite 2503), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen.

26. März. Inhaberin der Firma **E. Högl, St. Martinsapotheke**, in Chur, ist Erna Högl, von Zürich, wohnhaft in Chur. Apotheke. Obere Gasse.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
**Bureau de Lausanne**

Institut de jeunes gens. — 1940. 26 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 février 1940, la société anonyme **Institut Gabriel Rauch Société Anonyme**, dont le siège est à Lausanne, institut de jeunes gens, internat-externat (F. o. s. du c. du 18 novembre 1936), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est en conséquence radiée. L'actif et le passif de la société sont repris par «Paul Mayor», à Lausanne.

Modes. — 26 mars. **C. Favre-Tocanier**, à Lausanne, modes à l'enseigne «Paris Mode» (F. o. s. du c. du 25 novembre 1913). La titulaire est Clotilde Tocanier, femme divorcée de Philippe Favre, d'origine française, à Lausanne.

26 mars. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 31 janvier 1940, les actionnaires de la **Société anonyme immobilière du Bas du Rosset**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 août 1936), ont pris acte de la démission de l'administrateur Maurice Galland, dont la signature est radiée. En remplacement, ils ont désigné en qualité d'administrateur **André Morax**, de Morges, à Lausanne, lequel engage la société par sa signature individuelle. Le bureau de la société est transféré: Rue du Midi 3, chez l'administrateur **André Morax**.

**Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel**  
**Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)**

1940. 26 mars. La **Société du battoir électrique de Coffrane**, société coopérative ayant son siège à Coffrane (F. o. s. du c. du 15 décembre 1932, n° 294, page 2929), fait inscrire que son comité de direction est actuellement composé comme suit: président: **Paul Bischoff**, de Coffrane, y domicilié; secrétaire: **Paul Gretillat**, de Coffrane, y domicilié; caissier: **Edgar Jacot**, de Coffrane, y domicilié (déjà inscrit). Ne font plus partie du comité: **Emile Roulet** et **Robert Gretillat**; les pouvoirs de ces derniers comme président et secrétaire sont donc éteints. Il est appelé que la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, du secrétaire et du caissier.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

Parapluies, vêtements imperméables. — 26 mars. Le chef de la maison **Léon Tempelhof**, à La Chaux-de-Fonds, est Léon-Isaac Tempelhof, sans nationalité, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Fabrication de parapluies et de vêtements imperméables et représentation et commerce d'articles divers. Rue du Commerce 17.

Vêtements de travail, travaux de photographie. — 26 mars. Le chef de la maison **A. Saldarini**, à La Chaux-de-Fonds, est Adalbert-Stephan Saldarini, d'origine italienne, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Vente de vêtements de travail et travaux de photographie. Rue du Collège 19.

**Bureau de Neuchâtel**

Vins, spiritueux. — 26 mars. **Prosper-Charles-Louis Perrier**, associé dans la société en nom collectif **Chs Perrier & Cie**, vins et spiritueux, à Saint-Blaise (F. o. s. du c. du 13 mars 1924, n° 61, page 418, et 24 avril 1939, n° 94, page 848), et son épouse Jeanne née Gerber, ont conclu entre eux, selon acte en date du 20 février 1940, un contrat de mariage stipulant le régime de la séparation de biens tel qu'il est réglé par les articles 241 à 247 du Code Civil Suisse.

**Gené — Genève — Ginevra**

Participations financières. — 1940. 19 mars. Aux termes d'acte authentique du 13 mars 1940 et statuts à la même date y annexés, il a été constitué sous la dénomination de **Istar S. A.**, une société anonyme ayant pour but de participer à toutes entreprises financières, commerciales, in-

dustrielles ou autres, de quelque nature que ce soit, établies hors du canton de Genève, dans le sens d'une société holding. Le siège de la société est à Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr. chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. **Gustave Roch**, de Thônex, à Genève, est administrateur unique avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue de la Corratierie 15 (bureaux de Hentsch et Cie).

Serrurerie. — 21 mars. La société en nom collectif **V. Racchi et S. Pfeiffelmann**, entreprise de serrurerie, à Genève (F. o. s. du c. du 8 août 1939, page 1660), est déclarée dissoute depuis le 21 mars 1940. Son actif et son passif sont repris par l'associé «V. Racchi» ci-dessous inscrit. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Le chef de la maison **V. Racchi**, à Genève, est Victor-Charles-Joachim Racchi, de Genève, domicilié à Onex. La maison a repris, dès le 21 mars 1940, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société en nom collectif «V. Racchi et S. Pfeiffelmann» ci-dessus radiée. Entreprise de serrurerie. Boulevard Carl Vogt 52.

Combustibles. — 21 mars. **Wiblé, Crivelli et Cie**, commerce de combustibles en tous genres, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 14 septembre 1937, page 2100). L'associé **Pierre-William-John Crivelli** et son épouse **Marcelle-Alice** née Micusset, ont adopté, suivant contrat de mariage du 5 mars 1940, le régime de la séparation de biens.

Cours commerciaux et financiers. — 21 mars. **Agence Cosmographique S. A.** succursale de Genève, ayant son siège principal à Bâle et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 13 mai 1935, page 1225). L'administrateur **Marcel-Georg Fischer-Welter** est maintenant de nationalité suisse, ressortissant à la commune de Bâle et y domicilié.

21 mars. **Société Immobilière de la Comédie**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 31 mai 1938, page 1217). Le conseil d'administration est actuellement composé de: **Georges Brosset**, président, de Chêne-Bourg, à Genève; **Edouard Ostermann**, vice-président, de et à Genève; **Louis Erachschoss**, de et à Genève, et **Edmond Siegrist** (inscrit), lesquels signent collectivement à trois. Les anciens membres du conseil d'administration **Albert Richard**, président; **John Herren**, secrétaire; **William Geneux** et **Nicolas Guerdjikoff**, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue de la Confédération N° 5 (au domicile professionnel de Louis Erachschoss).

21 mars. **Société Anonyme d'exploitation du Jardin zoologique de Genève**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 mars 1938, page 699). Le conseil d'administration est actuellement composé de: **Maurice-Léon-Marie Duvanel**, président, de et à Genève; **Charles-Clément Martin**, secrétaire, de Genève, au Grand-Lancy (Lancy) et **Théodore-Joseph-Emil Ernest Grellert**, administrateur-délégué, de nationalité allemande, à Genève. La société est valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué **T.-J.-E.-E. Grellert**, ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Les administrateurs: **Alfred Dupuis**, président; **Georges Bocard**; **Marc Cognard**; **Jules Mottier** et **Max Baumgartner**, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Locaux: Avenue d'Aire 51.

Primeurs en gros. — 26 mars. Le chef de la maison **Grasso Vincenzo**, à Genève, est Vincenzo Grasso, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Commerce de primeurs en gros. Rue de la Navigation 21 bis.

21 mars. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 mars 1940, la société anonyme **MIEDSA, Machines Industrielles et domestiques S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 juin 1937, page 1452), a décidé: 1° De porter son capital social de la somme de 5000 fr. à celle de 50,000 fr. par l'émission de 45 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur; 2° De transformer ses 50 actions anciennes de 100 fr. nominatives, en actions au porteur; 3° De réunir 10 actions anciennes de 100 fr., en une action nouvelle de 1000 fr., au porteur; 4° De modifier le but de la société ainsi que la raison sociale; 5° De supprimer les 20 parts de fondateur, sans valeur nominale, au porteur, créées lors de la constitution de la société; 6° D'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société prend comme nouvelle dénomination **MIEDSA, Machines Industrielles et domestiques, Mécanique générale - Machines - outils S. A.** Elle a pour objet l'achat, la vente, la fabrication, la représentation et la location de tous articles quelconques, notamment de machines-outils, de machines et appareils servant à l'industrie et au confort domestique, et toute activité se rattachant directement ou indirectement à ce qui précède ainsi qu'à la mécanique en général. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. **Ernest Maurer**, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. L'administrateur **Charles François Excoffier**, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle: Boulevard des Tranchées 50 (garage E. Maurer).

21 mars. Suivant acte authentique en date du 6 mars 1940, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Avenue de Bel Air 16**, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières dans le Canton de Genève, soit l'achat, la vente, l'échange, l'exploitation et la construction d'immeubles, la mise en valeur de terrains et spécialement l'acquisition pour le prix de 107,000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Chêne-Bourg, avenue Bel Air 16 et Chemin de la Mousse, inscrit au Registre foncier comme suit: Parcelle 3007, feuille 4 avec le bâtiment portant au cadastre le N° 223 et parcelle 2442 même feuille. Le siège de la société est à Genève. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune. Les actions sont au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20,000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: **Alphonse Rudolf**, de Ems (Grisons), au Grand-Saconnex, président; **Robert Bocard**, de et à Chêne-Bougeries, secrétaire et **Jean Gerber**, de et à Thônex. La société n'est valablement engagée que par la signature collective des 3 administrateurs susnommés. Adresse de la société: Boulevard Georges-Favon 8 (régie Sésiano & Lenoir).

## Edg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte März 1940

Première quinzaine de mars 1940 — Prima quindicina di marzo 1940

I. Abteilung — I<sup>re</sup> Partie — I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

63448 — 63500

- N° 63448. 22 février 1940, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boitier-support pour plusieurs instruments indicateurs. — **Montres Luxor S. A.**, Le Locle (Suisse).
- Nr. 63449. 26. Februar 1940, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gedeckte Maschinengewehrstellung für Fliegerabwehr. — **Walter Leuenberger**, Chemin du Grandchamp 4, Lausanne (Schweiz).
- Nr. 63450. 28. Februar 1940, 8 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklamebild. — **H. Behrmann/W. Bosshard**, Reklamberater, Holbeinstrasse 35, Zürich 8 (Schweiz).
- Nr. 63451. 28. Februar 1940, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — S. Hlasmasken. — **Karl Wacker-Schütz**, Gastwirt, Rheinfelderstrasse 2, Schweizerhalle (Schweiz).
- Nr. 63452. 1. März 1940, 9 Uhr. — Versiegelt. — 62 Muster. — Stickerieien. — **Aug. Giger & Co.**, Teufenerstrasse 11, St. Gallen C (Schweiz).
- Nr. 63453. 1. März 1940, 14 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tortenunterlage. — **Ernst Landolt**, Pahys 67, Neuchâtel (Schweiz).
- Nr. 63454. 3. März 1940, 7 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Etiketten. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempfthal (Schweiz).
- Nr. 63455. 4. März 1940, 8 Uhr. — Versiegelt. — 706 Muster. — Stickerieien. — **Walter Schrank & Co.**, Teufenerstrasse 3, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 63456. 4. März 1940, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Huthülle. — **Frieda Maria Glättli**, Seminarstrasse 77, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 63457. 4. März 1940, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vielfarbenstift. — **Julius H. Mauch**, Kochstrasse 7, Zürich (Schweiz).
- Nr. 63458. 4. März 1940, 16 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Dekoriertes Porzellan-Tafelgeschirr. — **Verband Schweiz. Konsumverleihe (V. S. K) Warenvermittlung B.**, Basel & Pratteln, Basel (Schweiz).
- Nr. 63459. 5. März 1940, 8 Uhr. — Versiegelt. — 555 Muster. — Kettenstichstickereien. — **Paul Hubatka**, Fabrikant, Altstätten. (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 63460. 5. März 1940, 19 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Klemmleisten und Lötklemmen. — **Signum Aktiengesellschaft**, Industriestrasse, Walisellen (Schweiz).
- N° 63461. 5 mars 1940, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boueue pour bracelet cuir. — **Nouvelle S. A. des Usines des Reques**, 4, Rue Jaquet Droz, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- N° 63462. 6 mars 1940, 20 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Appareils pour filer des ressorts à boudin. — **Robert Reiner**, 43, Rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 63463. 4. März 1940, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Als Aschenbecher oder Tintenfass verwendbarer Ziergegenstand. — **Henri Studer**, Elektrotechniker, Hechtplatz 1, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 63464. 5. März 1940, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tonplatten-Säge. — **Rud. Feller**, Aemlerstrasse 82a, Zürich 3 (Schweiz). Vertreter: **W. Rossel**, Zürich.
- N° 63465. 6 mars 1940, 9 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pièce d'appui pour fenêtre (renvoi d'eau). — **Joseph Brugger**, menuiserie-ébénisterie mécanique, Lenda 216, Fribourg (Suisse).
- Nr. 63466. 6. März 1940, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leimfarbenbürste. — **Xaver Dossenbach**, Steinhauserstrasse 550, Zug (Schweiz).
- N° 63467. 6 mars 1940, 20 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Etiquettes pour vins en bouteilles. — **Morand Frères**, Commerce de vins en gros, La Tour-de-Trême (Suisse).
- Nr. 63468. 6. März 1940, 23 Uhr. — Offen. — 10 Modelle. — Gasschutztüren. — **Ernst Koller**, Metallbau-Schlosserei, Holestrasse 85, Basel (Schweiz).
- Nr. 63469. 7. März 1940, 14 1/4 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Bürsten für Wähler und dergleichen. — **Hasler A. G. Werke für Telephonie & Präzisionsmechanik**, Schwarztorstrasse 50, Bern (Schweiz).
- Nr. 63470. 7. März 1940, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Auflagegestelle für Matratzen. — **Reinhard Schaub**, Zimmermeister, Wëntalerstrasse 469, Zürich 11 (Schweiz).
- N° 63471. 8 mars 1940, 16 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Décor pour cadres de bicyclettes. — **Excoffier & Bovy**, 26, Boulevard Georges Favon, Genève (Suisse).
- Nr. 63472. 8. März 1940, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bleistifthalter. — **Ernst Frutiger**, Burghof, Sumiswald (Bern, Schweiz).
- Nr. 63473. 9. März 1940, 8 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Porzellan-Tafelgeschirr. — **Bosshardt & Co. A. G.**, Industriestrasse 17, Luzern (Schweiz).
- Nr. 63474. 9. März 1940, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verschluss für Gläser für Obstprodukte, Käse etc. — **Dr. Franz Siegart**, Weststrasse 10, Bern (Schweiz).
- N° 63475. 9 mars 1940, 14 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Emballage pour chocolat. — **Chocolat Suchard société anonyme**, Neuchâtel (Suisse). Mandataire: **Suchard Holding S. A.**, Lausanne.
- Nr. 63476. 11. März 1940, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hilfsgerät für Handschöckle. — **Hans Früh**, Klausstrasse 43, Zürich 8 (Schweiz).
- Nr. 63477. 11. März 1940, 18 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Geräte zum Fangen fliegender Insekten. — **Hans Hein**, Dittesgasse 15, Wien (Deutsches Reich). Vertreter: **Naegeli & Co.**, Bern.
- Nr. 63478. 12. März 1940, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bimetall-Thermometer. — **Hasler A. G. Werke für Telephonie & Präzisionsmechanik**, Schwarztorstrasse 50, Bern (Schweiz).

- Nr. 63479. 12. März 1940, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sterilflasche für chirurgisches Nahtmaterial, insbesondere Catgut. — **Werner Böhny**, Kaufmann, Dufourstrasse 42, Basel; und **Hans Hess-Bohny**, Werdmühleplatz 1, Zürich (Schweiz). Vertreter: **Amand Braun**, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- N° 63480. 13 mars 1940, 14 1/2 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dispositif pour appuyer des cycles. — **Charles Michler**, Courtételle (Berne, Suisse).
- Nr. 63481. 29. Februar 1940, 14 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Staub- und Mottensäcke für Pelze und dergl. — **Frieda Maria Glättli**, Seminarstrasse 77, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 63482. 6. März 1940, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Holzer-Werkzeug. — **Jos. Eggenschwiler**, Kaufmann, Mümliswil (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 63483. 7. März 1940, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Arretiervorrichtung für Federbügel an Velo-Gepäckträgern. — **Karl Häfel**, Schlosser, Hauptstrasse 1, Arbon (Schweiz).
- Nr. 63484. 8. März 1940, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Lohnkarte. — **Gottfried Urfer**, Papeterie Marktgasse, Marktgasse 43, Interlaken (Schweiz).
- Nr. 63485. 11. März 1940, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gesellschaftsspiel. — **Karl Bühler**, Dammstrasse 45, Zürich (Schweiz).
- Nr. 63486. 12. März 1940, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Abreissblock für Tagesnachrichten, Reportage und Kurz-Unterhaltung. — **Alfred Weber**, Reporter, z. Alpina, Seestrasse 122, Wädenswil (Schweiz).
- Nr. 63487. 12. März 1940, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Putz- und Reinigungstücher. — **Otilie Muckenhirn**, Rosentalstrasse 71, Basel (Schweiz). Vertreterin: **Makuba A. G.**, Basel.
- N° 63488. 12 mars 1940, 18 1/4 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bandage pneumatique pour roues de véhicules. — **Società Italiana Pirelli**, 21, Via Fabio Filzi, Milan (Italie). Mandataire: **A. Bugnion**, Genève. — «Priorité: Italie, 27 septembre 1939.»
- N° 63489. 12 mars 1940, 18 1/4 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bandage pneumatique pour roues de véhicules. — **Società Italiana Pirelli**, 21, Via Fabio Filzi, Milan (Italie). Mandataire: **A. Bugnion**, Genève. — «Priorité: Italie, 19 octobre 1939.»
- N° 63490. 12 mars 1940, 18 1/4 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bandage pneumatique pour roues de véhicules. — **Società Italiana Pirelli**, 21, Via Fabio Filzi, Milan (Italie). Mandataire: **A. Bugnion**, Genève. — «Priorité: Italie, 27 septembre 1939.»
- N° 63491. 12 mars 1940, 18 1/4 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bandage pneumatique pour roues de véhicules. — **Società Italiana Pirelli**, 21, Via Fabio Filzi, Milan (Italie). Mandataire: **A. Bugnion**, Genève. — «Priorité: Italie, 6 octobre 1939.»
- N° 63492. 12 mars 1940, 18 1/4 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bandage pneumatique pour roues de véhicules. — **Società Italiana Pirelli**, 21, Via Fabio Filzi, Milan (Italie). Mandataire: **A. Bugnion**, Genève. — «Priorité: Italie, 27 septembre 1939.»
- Nr. 63493. 12. März 1940, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Erdleuchtungsbride. — **Emil Gubler**, Ingenieur, Bleicherweg 45, Zürich (Schweiz).
- Nr. 63494. 12. März 1940, 19 Uhr. — Versiegelt. — 22 Muster. — Baumwollstickereien. — **Fitzl & Co.**, Gais (Schweiz).
- N° 63495. 13 mars 1940, 15 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boite pour ressorts d'horlogerie en tous genres. — **Fabrique Suisse de Ressorts d'Horlogerie**, Corelles-Cormondèche (Suisse).
- N° 63496. 14 mars 1940, 13 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Miroir de sécurité. — **Redi représentations diverses S. A.**, 10, Route de Genève, Lausanne (Suisse).
- N° 63497. 14 marzo 1940, ore 18. — Aperto. — 1 modello. — Pesciolino per la pesca. — **Alberto Buetti**, Orologeria, Oreficeria, Ottica, Cristalleria, Locarno (Svizzera).
- Nr. 63498. 15. März 1940, 8 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Rucksäcke. — **Frieda Maria Glättli**, Seminarstrasse 77, Zürich 6 (Schweiz).
- N° 63499. 15 marzo 1940, ore 16. — Sigillato. — 1 modello. — Scatole per uova pasquali. — **S. A. per l'Industria del Cartonaggi (SAICA)**, Sementina-Bellinzona (Svizzera).
- Nr. 63500. 15. März 1940, 18 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 9 Modelle. — Schuhsohlen für Bergschuhe. — **Hug & Co. A. G.**, Herzogenbuchse (Schweiz). Vertreter: **Naegeli & Co.**, Bern.

II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

## Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

## Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

## Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>a</sup> Parte

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 45393. 9. Januar 1930, 18 Uhr. — (III. Periode 1940/1945). — 1 Muster. — Stickerieien, Wandschmuck. — **J. Lutz**, Hof-Lutzenberg [Appenzell]; und **A. Hohl**, Rheineck (Schweiz); registriert den 15. März 1940.
- Nr. 45521. 8. Februar 1930, 10 Uhr. — (III. Periode 1940/1945). — 1 Modell. — Aschenbecher mit Zündholzhalter. — **A. Sternegg**, Schaffhausen (Schweiz) registriert den 13. März 1940.
- Nr. 45632. 28. Februar 1930, 7 Uhr. — (III. Periode 1940/1945). — 4 Muster. — Etiketten. — **Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth**, Lenzburg (Schweiz); registriert den 13. März 1940.
- Nr. 54034. 15. Dezember 1934, 9 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Modell. — Pipetten-Träger. — **Medizinisches Kaufhaus L. Schutz**, Garnisonsgasse 7, Wien (Deutsches Reich). Vertreter: **E. E. Benz**, Bern. — «Priorität: Oesterreich, 2. November 1934.»; registriert den 15. März 1940.
- Nr. 54089. 27. Dezember 1934, 19 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 4 Muster. — Reklamebild, Plakat, Fahrradschild und Gesellschaftsabzeichen. — **Velo-Wache A.-G.**, Falkenstrasse 14, Zürich (Schweiz); registriert den 20. März 1940.

- Nr. 54210. 10. Januar 1935, 17 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 1 Modell. — Tisch mit schwenkbaren Sitzen. — **Embru-Werke A. G.**, Rüti (Zürich, Schweiz); registriert den 15. März 1940.
- Nr. 54241. 29. Januar 1935, 10 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 2 Modelle. — Schulstuhl und Zeichentisch. — **Embru-Werke A. G.**, Rüti (Zürich, Schweiz); registriert den 15. März 1940.
- Nr. 54471. 12. März 1935, 19 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 2 Modelle. — Eckblech-Befestigung und Stöpsel-Aufhänge-Vorrichtung zu Waschtroügen. — **Wegmann & Rymann**, Hunzenschwil (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich; registriert den 20. März 1940.
- Nr. 54480. 14. März 1935, 20 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 1 Muster. — Musterpackung. — **Friedrich Gloor-Aschmann**, Zürich (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich; registriert den 20. März 1940.
- Nr. 54540. 26. März 1935, 18½ Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 3 Modelle. — Abschlussleisten. — **Stickel & Blättler**, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 13. März 1940.
- Nr. 54624. 5. April 1935, 18¾ Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 1 Modell. — Elektroflassenzug. — **Maschinenfabrik Ruegger & Co. A. G.**, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel. — «Priorität»: Schweiz. Mustermesse, Basel, eröffnet am 30. März 1935; registriert den 13. März 1940.
- Nr. 63450. 28. Februar 1940, 8 Uhr. — (II. und III. Periode 1945/1955). — 1 Muster. — Reklambild. — **H. Behrmann/W. Bosshard**, Reklameberater, Holbeinstrasse 35, Zürich 8 (Schweiz); registriert den 13. März 1940.
- Nr. 63458. 4. März 1940, 16 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 5 Muster. — Dekoriertes Porzellan-Tafelgeschirr. — **Verband schweiz. Konsumvereine (V. S. K.) Warenvermittlung B.**, Basel & Pratteln, Basel (Schweiz); registriert den 13. März 1940.

**Löschungen — Radiations — Radiazioni**

- Nr. 37172. 2. März 1925. — 1 Modell. — Geographisches Zusammensetzungsspiel.
- Nr. 37183. 2. März 1925. — 1 Modell. — Honigschleuder.
- Nr. 37190. 6. März 1925. — 2 Modelle. — Blechdosen mit Doppelverschluss.
- Nr. 37192. 6. März 1925. — 1 Modell. — Eisernes Stosskarrenrad.
- Nr. 37193. 6. März 1925. — 1 Modell. — Karrenrahmen.

- N° 37203. 10 mars 1925. — 1 dessin. — Emballage pour ressorts de montres.
- Nr. 37212. 9. März 1925. — 3 Muster. — Reklambilder.
- N° 37213. 11 mars 1925. — 1 modèle. — Mouvement de montre-réveil.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — *Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances*

**Betonwerke Lüsslingen A. G., Lüsslingen**

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.**

**Erste Veröffentlichung.**

Die Firma **Betonwerke Lüsslingen A. G.** in Lüsslingen hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. März 1940 die **Herabsetzung des Aktienkapitals** von Fr. 300,000.— auf Fr. 150,000.— beschlossen.

Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung beanspruchen, haben ihre Forderungen innert der gesetzlichen Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Gesellschaft anzumelden. (A. A. 68<sup>9</sup>)

Lüsslingen, den 27. März 1940. **Betonwerke Lüsslingen A. G.**  
Der Verwaltungsrat.

**„Petrowag“ Petroleum-Werte A.-G., Chur**

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.**

**Erste Veröffentlichung.**

Die Generalversammlung vom 16. März 1940 hat beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 3,000,000.— auf Fr. 200,000.— herabzusetzen. Gemäss Art. 733 OR. geben wir unsern Gläubigern bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 69<sup>9</sup>)

Chur, den 26. März 1940. **Die Verwaltung.**

**Leipziger Feuer-Versicherungs-Anstalt, Leipzig**

**Aktiven**

**Bilanz auf 31. Dezember 1938**

**Passiven**

	R-Mark	Pf.		R-Mark	Pf.
Wertschriften:			Aktienkapital oder Garantiekapital	5,005,000	—
Obligationen und Pfandbriefe	8,039,503	18	Statutarische Reserve	1,400,000	—
Aktien von Versicherungsunternehmen	2,775,884	83	Spezialreserven:		
Andere Aktien	37,741	30	Rücklage zur Aufnahme neuer Versicherungszweige	100,000	—
Hypothekarische Anlagen	1,860,143	—	Rücklage für unvorhergesehene Fälle	307,300	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	350,840	—	Prämienüberträge für eigene Rechnung	3,743,000	—
Grundstücke	3,195,875	—	Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherung	10,066	—
Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	2,230,440	77	Deckungskapital für laufende Renten	298,192	—
Guthaben bei Agenten und Versicherten	1,076,644	43	Schwabende Schäden für eigene Rechnung	2,737,214	—
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:			Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	378,402	77	Aus laufender Rechnung	1,453,845	03
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen	869,695	23	Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	2,029,167	96
Stückzinsen und Mieten	104,151	18	Schuldverpflichtungen:		
Rechnungsabgrenzungsposten	48,405	60	Rechnungsabgrenzungsposten	825,657	53
Andere Aktiven und Debitoren	73,405	75	Andere Passiven und Kreditoren	182,985	96
Kautionen	2,669,686	12	Wertberichtigungsposten:		
Forderungen der Pensionskasse gegen den Deckungsstock der Alten Leipziger Lebensversicherungsges. a.G. für Pensionsverpflichtungen	1,410,427	34	Effektenrückstellung	645,000	—
			Grundstückrückstellung	1,440,875	—
(V. G. 32)			Kautionen	2,669,686	12
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal	1,634,833	71
			Gewinn	638,423	21
	25,121,246	52		25,121,246	52

Leipzig, den 24. Juni 1939.

Leipziger Feuer-Versicherungs-Anstalt  
Kluth. Lütke.

**Rheinthalische Gas-Gesellschaft, St. Margrethen**

**Aktiva**

**Jahres-Bilanz per 31. Dezember 1939**

**Passiva**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Baukonto	4,654,014	45	Aktienkapitalkonto:		
Dauerbeteiligungen	906,925	55	a) 1000 Stammaktien à Fr. 3 nom.	Fr. 3,000.—	—
Mobilienkonto	1	—	b) 2600 Vorzugsakt. à Fr. 500 nom.	« 1,300,000.—	1,303,000
Betriebs- und Installationskonto	262,892	60	Reservefonds	3,535	65
Debitorenkonto	114,621	95	Amortisations- und Erneuerungsfonds und Rückstellungen auf Beteiligungen:		
Wertschriften	2,000	—	Saldo	Fr. 3,570,634.10	—
Kassa und Bankguthaben	165,442	22	Einlage pro 1939	« 84,922.65	3,655,556
			Obligationenkapitalkonto	850,000	—
Kautionen Fr. 17,801.—			Kreditorenkonto	250,264	30
	6,135,897	77	Dividendenkonto:		
			Nicht erhobene Dividenden	1,686	75
			Gewinn- und Verlustkonto	71,854	32
			Kautionen Fr. 17,801.—		
				6,135,897	77

**Soll**

**Gewinn- und Verlust-Konto, abgeschlossen per 31. Dezember 1939**

**Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Obligationenzinsenkonto	47,500	—	Gewinnsaldo vom Vorjahr	2,177	42
Betriebskostenkonto	653,008	90	Betriebsinnahmen pro 1939	1,009,413	57
Generalunkostenkonto	154,305	12			
Einlage in den Amortisations- und Erneuerungsfonds	84,922	65			
Gewinnsaldo	71,854	32			
	1,011,590	99		1,011,590	99

(A. G. 21)

## Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal

## Schluss-Bilanz per 31. Dezember 1939

(Genehmigt von der Generalversammlung der Aktionäre vom 13. März 1940.)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . . . .	1,485,220	10	Bankenkreditoren auf Sicht . . . . .	1,506,745	90
Coupons . . . . .	10,725	50	Andere Bankenkreditoren . . . . .	1,050,342	50
Bankendebitoren auf Sicht . . . . .	277,407	92	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht . . . . .	1,909,379	12
Wechsel . . . . .	15,224	80	Kreditoren auf Zeit . . . . .	5,555,975	70
Kontokorrentdebitoren mit Deckung . . . . .	1,427,086	75	Spareinlagen . . . . .	11,315,121	60
<i>wovon gegen hypothek. Deckung Fr. 1,119,826.60</i>			Depositen- und Einlagehefte . . . . .	27,865,981	34
Vorschüsse und Darlehen mit Deckung . . . . .	1,996,647	15	Kassaobligationen . . . . .	68,854,500	—
<i>wovon gegen hypothek. Deckung Fr. 322,616.50</i>			Pfandbriefdarlehen . . . . .	33,000,000	—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . . . .	843,401	—	Sonstige Passiven . . . . .	1,729,675	17
Hypothekaranlagen (nur schweizerische) . . . . .	150,312,124	70	Dividende aus früheren Jahren . . . . .	3,692	—
Wertschriften . . . . .	7,130,917	50	Dividende pro 1939 . . . . .	450,000	—
Bankgebäude . . . . .	530,000	—	Aktienkapital . . . . .	10,000,000	—
Andere Liegenschaften . . . . .	415,000	—	Reserven: ordentliche Reserve . . . . .	2,000,000	—
Sonstige Aktiven . . . . .	2,451,437	11	Spezialreserve . . . . .	1,600,000	—
			Gewinn-Saldovortrag . . . . .	73,779	20
	166,915,192	53		166,915,192	53
Soll			Haben		
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1939					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Passivzinsen . . . . .	5,104,313	30	Saldovortrag vom Jahr 1938 . . . . .	77,589	09
Kommissionen . . . . .	2,881	35	Aktivzinsen . . . . .	5,875,418	09
Unkosten: Bankbehörden und Personal . . . . .	349,689	60	Kommissionen . . . . .	38,528	20
Mobiliar, Baukosten, Heizung, Reinigung, Beleuchtung . . . . .	38,369	45	Ertrag der Wechsel . . . . .	1,463	83
Uebrige Verwaltungskosten und Beiträge . . . . .	71,962	26	Ertrag der Wertschriften . . . . .	317,020	75
Steuern: Staats- und Gemeindesteuern, Krisenabgabe . . . . .	111,665	55	Ertrag der Liegenschaften . . . . .	12,640	75
Rücklage für Steuern . . . . .	30,000	—			
Geschäftsertrag: pro 1939 . . . . .	536,190	11			
Vortrag von 1938 . . . . .	77,589	09			
Verwendet als:					
Dividende . . . . .	Fr. 450,000.—				
Einlage in die Spezialreserve . . . . .	» 50,000.—				
Beitrag an die Pensionskasse . . . . .	» 40,000.—				
Vortrag auf neue Rechnung . . . . .	» 73,779.20				
	6,322,660	71		6,322,660	71

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss  
betreffend Preis- und Marktregelung in der Radiobranche

(Vom 26. März 1940.)

Der schweizerische Bundesrat,

in Erwägung, dass die gestützt auf den Bundesbeschluss vom 20. Juni 1936 betreffend die Ueberwachung von Warenpreisen erlassene Preis- und Marktregelung in der Radiobranche beizubehalten ist,

gestützt auf den Bundesbeschluss vom 29. September 1936 über wirtschaftliche Notmassnahmen, verlängert durch Bundesbeschluss vom 23. Dezember 1937 und 21. September 1939, beschliesst:

**Art. 1.** Um eine für die einheimische Radioindustrie ungerechte Preisbildung zu verhindern und um die Herstellung einfacher und billiger Radioempfangsgeräte zu ermöglichen, wird das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ermächtigt, im Einvernehmen mit den übrigen am Radio interessierten Departementen für Radioapparate Preis- und Marktvorschriften zu erlassen und geeignete Massnahmen zu deren Durchführung zu ergreifen. Es kann diese Befugnis einer ihm nachgeordneten Amtsstelle übertragen.

**Art. 2.** Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ist befugt, alle nötigen Erhebungen durchzuführen. Es kann Amtsstellen des Bundes und der Kantone sowie die Interessentenverbände zur Mitwirkung beziehen. Es kann diese Befugnisse einer nachgeordneten Amtsstelle übertragen.

Diese Amtsstellen und Interessentenverbände sowie die Produzenten, Importeure und Verkäufer sind gehalten, dem eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement oder der von ihm beauftragten nachgeordneten Amtsstelle jede zweckdienliche Auskunft zu erteilen und nötigenfalls zu belegen.

Das Volkswirtschaftsdepartement und die von ihm beauftragte nachgeordnete Amtsstelle sind befugt, Geschäftsräumlichkeiten und dergleichen zu betreten, die Vorlage aller zur Preisberechnung dienlichen Unterlagen zur Einsichtnahme zu verlangen und sich ihrer nötigenfalls zu versichern, ferner die für Auskünfte in Betracht kommenden Personen einzuvernehmen.

Die Organe des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements und der von ihm beauftragten nachgeordneten Amtsstelle, der beigezogenen Amtsstellen des Bundes und der Kantone sowie der Interessentenverbände haben über alle bei ihren Erhebungen bekanntgewordenen Tatsachen das Geheimnis zu bewahren. Sie dürfen nur den mit der Ueberwachung der Radiobranche betrauten Bundesbehörden Auskunft erteilen.

Zur Deckung der aus den getroffenen Massnahmen entstehenden Kosten können Gebühren erhoben werden.

**Art. 3.** Widerhandlungen gegen diesen Bundesratsbeschluss und dessen Ausführungsvorschriften sowie gegen die gestützt auf diese Erlasse ergangenen Einzelverfügungen werden mit Busse bis zu Fr. 10,000 oder Gefängnis bis auf 3 Monate bestraft. Die beiden Strafen können verbunden werden.

Die allgemeinen Bestimmungen des Bundesstrafrechts finden Anwendung. Straffbar ist auch die fahrlässige Handlung.

**Art. 4.** Werden die Widerhandlungen im Geschäftsbetrieb einer juristischen Person oder einer Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft begangen, so finden die Strafbestimmungen auf die Personen Anwendung, die für sie gehandelt haben oder hätten handeln sollen, jedoch unter solidarischer Mithaftung der juristischen Person oder der Gesellschaft für die Bussen und Kosten.

**Art. 5.** Die Verfolgung und Beurteilung der Widerhandlungen richten sich nach dem Art. 321 ff. des Bundesgesetzes vom 15. Juni 1934 über die Bundesstrafrechtspflege.

Für die Beurteilung der Widerhandlungen ist das Volkswirtschaftsdepartement zuständig, wenn nicht auf Gefängnis zu erkennen ist.

**Art. 6.** Dieser Beschluss tritt am 29. März 1940 in Kraft.

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ist mit dem Vollzug beauftragt.

Die von der eidgenössischen Preiskontrollstelle für die Radiosaison 1939/40 erlassene Preis- und Marktordnung wird im Rahmen des vorliegenden Beschlusses als verbindlich bestätigt.

72. 28. 3. 40.

Arrêté du Conseil fédéral  
concernant la réglementation des prix et du marché de la branche  
radiophonique

(Du 26 mars 1940.)

Le Conseil fédéral suisse,

considérant que la réglementation des prix et du marché de la branche radiophonique, établie en vertu de l'arrêté fédéral du 20 juin 1936 sur le contrôle des prix de marchandises, doit être maintenue;

vu l'arrêté fédéral du 29 septembre 1936 sur les mesures extraordinaires d'ordre économique, prorogé par les arrêtés fédéraux du 23 décembre 1937 et du 21 septembre 1939, arrête:

**Article premier.** Aux fins d'empêcher la formation de prix préjudiciables à la branche radiophonique indigène et de faciliter la fabrication d'appareils récepteurs simples et bon marché, le département de l'économie publique est autorisé à édicter, d'entente avec les autres départements intéressés à la radiophonie, des prescriptions relatives aux prix et au marché et à prendre les mesures appropriées pour leur exécution. Il peut déléguer cette compétence à une autorité qui lui est subordonnée.

**Art. 2.** Le département de l'économie publique est autorisé à procéder à toutes les enquêtes nécessaires. Il peut faire appel au concours des services officiels de la Confédération, des cantons et à celui des associations d'intéressés et déléguer ces attributions à une autorité qui lui est subordonnée.

Ces services et associations, de même que les producteurs, importateurs et marchands, sont tenus de fournir au département de l'économie publique ou à l'autorité désignée par lui, tous les renseignements utiles et, au besoin, les pièces à l'appui.

Les agents du département de l'économie publique ou du service désigné par lui ont le droit de pénétrer dans les locaux d'exploitation et autres; ils peuvent exiger la production de toutes les pièces servant au calcul des prix, au besoin s'en assurer la conservation et interroger les personnes pouvant fournir des renseignements.

Sauf envers les autorités fédérales chargées de la surveillance de la branche radiophonique, les agents du département de l'économie publique ou du service désigné par lui, des services fédéraux ou cantonaux appelés à le seconder, ainsi que des associations d'intéressés, garderont le secret sur toutes les constatations faites au cours de leurs enquêtes.

Des taxes peuvent être perçues pour faire face aux dépenses occasionnées par les mesures prises.

**Art. 3.** Celui qui contrevient au présent arrêté ou aux prescriptions ou mesures isolées édictées pour assurer son exécution est passible d'une amende de 10,000 francs au plus ou d'un emprisonnement de trois mois au plus. Les deux peines peuvent être cumulées.

Les dispositions générales du code pénal fédéral sont applicables.

La négligence est également punissable.

**Art. 4.** Si les infractions sont commises dans la gestion d'une personne morale ou d'une société en nom collectif ou en commandite, les dispositions pénales s'appliquent aux personnes qui ont agi ou auraient dû agir en son nom, la personne morale ou la société répondant solidairement toutefois des amendes et des frais.

**Art. 5.** La poursuite et le jugement des infractions sont régis par les articles 321 et suivants de la loi du 15 juin 1934 sur la procédure fédérale. Le département de l'économie publique est compétent pour juger les contraventions, à moins que l'inculpé ne soit passible de l'emprisonnement.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 29 mars 1940.

Le département de l'économie publique est chargé de son exécution. La réglementation des prix et du marché établie par le service fédéral du contrôle des prix pour la campagne 1939-1940 est confirmée comme obligatoire dans le cadre du présent arrêté. 72. 28. 3. 40.

**Australien — Einfuhrbeschränkungen**

(Vergl. Schweizerisches Handelsamtblatt Nr. 19 vom 24. Januar 1940.)

Laut einer Mitteilung des Schweizerischen Generalkonsulates in Sydney ist die Einfuhrfrist für Waren der Kategorie A-C, die vor dem 1. Dezember 1939 bestellt und bestätigt wurden, vom 30. April auf den 30. Juni 1940 ausgedehnt worden. 72. 28. 3. 40.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Uebersetzungskurse vom 28. März an — Cours de réduction dès le 28 mars  
Belgien Fr. 78. 20; Dänemark Fr. 86. 65; Deutschland Fr. 179. 15; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 179. 10; Frankreich Fr. 9. 10; Italien Fr. 22. 80; Japan Fr. 108. 50; Jugoslawien Fr. 10. 18; Luxemburg Fr. 19. 05; Marokko Fr. 9. 10; Niederlande Fr. 287. 65; Schweden Fr. 106. 75; Tunesien Fr. 9. 10; Ungarn Fr. 78. 60; Grossbritannien und Irland Fr. 18. —.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 26. März 1940 — Situation au 26 mars 1940

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungsselt d. letzten Ausweis	
		Changements dep. la dern. situation	Fr.
1. Goldbestand — Encaisse or . . . . .	2,145,113,199. 90	—	9,568,485. 15
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger			
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	308,468,598. 96		
andere — autres . . . . .	2,003,501. 97	—	421,447. 48
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse			
Wechsel — Effets de change . . . . .	59,135,820. 57		
Schatzanweisungen — Rescriptions . . . . .	68,750,000. —	+	17,170,264. 95
4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft			
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	2,750,000. —		
5. Lombardvorschüsse mit 10-tägiger Kündigungsfrist			
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	70,553,396. 26		
andere Lombardv. — autres avances s. nant.	659,629. 45	+	8,409,834. 76
6. Wertschriften — Titres . . . . .	83,746,995. 20	+	874,762. 65
7. Correspond. im Inland — en Suisse . . . . .	4,409,805. 87	—	4,080,730. 88
8. Währungsausgleichsfonds — Fonds d'égalisation	538,469,058. 15		
9. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif . . . . .	27,597,248. 75	+	238,503. 40
Zusammen — Total	3,306,657,255. 08		

**Passiven — Passif**

1. Eigene Gelder — Fonds propres . . . . .	39,500,000. —		
2. Notenumlauf — Billes en circulation . . . . .	1,975,511,700. —	+	8,058,675. —
3. Tägll. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	689,538,915. 10	+	4,675,616. 91
4. Währungsausgleichsfonds — Fonds d'égalisation	538,469,058. 15		
5. Sonstige Passiven — Autres postes du passif . . . . .	68,637,581. 83	—	107,069. 66
Zusammen — Total	3,306,657,255. 08		

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936. | Lombardzinssatz 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936. | Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936  
72. 28. 3. 40.

**Graubündner Kantonalbank**

(Staatsgarantie)

**Obligationen-Kündigung**

Wir kündigen hiermit alle 3 3/4 % und 4 %, bis zum 30. April 1940 kündbar werdenden Obligationen unserer Anstalt auf sechs Monate zur Rückzahlung. Für gekündete und nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist an.

Dagegen sind wir, solange Konvenienz, Abgeber gegen bar und in Konversion von

**3 3/4 % Obligationen unserer Bank**

auf 2 1/2 und 4 1/2 Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar. Einzahlungen können spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Chur, bei unseren Agenturen und Korrespondentstellen, sowie auf unser Postcheck-Konto X/216 erfolgen. 711

Chur, den 27. März 1940.

Die Direktion.

**Elwa-Elektro A.-G., Zürich**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 6. April 1940, 18 Uhr  
in der Kanzlei, Stadthausquai 13, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für die Geschäftsjahre 1937, 1938 und 1939.
3. Decharge.
4. Verwaltungsratswahlen.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Geschäfts- und Revisionsberichte sowie die Bilanzen und Jahresrechnungen liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf Zürich, den 27. März 1940.

Der Verwaltungsrat.

**Emprunt 7% Société Méridionale d'Electricité 1927/57**

Le coupon à l'échéance du 1<sup>er</sup> avril 1940 est payable suivant les instructions reçues de la Société Méridionale d'Electricité, aux conditions fixées antérieurement et adaptées à celles imposées par l'accord de Clearing Italo-Suisse du 3 décembre 1935, ainsi que par les dispositions intervenues postérieurement. Les établissements suivants en feront le paiement au cours fixe de 5.18 par dollar, sur présentation des diverses déclarations et affidavits exigés, dont des exemplaires seront à la disposition des porteurs:

- à Genève: Société de Banque Suisse, MM. Hentsch & Cie;
- à Bâle: Banque Commerciale de Bâle;
- à Zurich: S. A. Leu & Co.

Les porteurs qui ne rempliraient pas les conditions requises pourront déposer leurs coupons pour l'encaissement en dollars papier. Ces coupons seront payés après réception des fonds de New-York, au cours du change à vue du dollar. 716 i

**Thurgauische Kantonalbank**

Staatsgarantie

**Obligationen-Kündigung**

Wir kündigen hiermit sämtliche in den Monaten April, Mai und Juni 1940 kündbar werdenden

**Obligationen unserer Bank**

zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten. Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung an.

**Konversions-Angebot**

Gekündigte und fällig werdende Titel konvertieren wir bis auf weiteres in

**3 3/4 % Obligationen mit 4 oder 5 Jahren Laufzeit.**

Gegen **Barzahlung**

sind wir derzeit Abgeber von 705

**3 3/4 % Obligationen**

zu vorstehenden Bedingungen.

Weinfelden, den 27. März 1940.

Die Direktion.

**Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald in Basel**

**50. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Mittwoch, den 10. April 1940, vormittags 10 Uhr, im Sitzungssaal der Basler Handelskammer, St. Albigraben Nr. 8.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Berichtsjahr 1939.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, haben die Aktionäre ihre Aktien bis spätestens Samstag, den 6. April 1940, an der Gesellschaftskasse oder bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, zu deponieren. 697 i

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung und Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 3. April an an der Gesellschaftskasse zur Einsicht der Aktionäre auf. Der Verwaltungsrat.

**Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. März 1940 wird Dividenden-Coupon Nr. 1 pro 1939 wie folgt eingelöst:

Aktien Nr. 1—6000 Fr. 26. 60 abzgl. 6% Couponsteuer Fr. 25. — netto  
Aktien Nr. 6001—7000 Fr. 13. 30 abzgl. 6% Couponsteuer Fr. 12. 50 netto

Die Coupons können vom 28. März 1940 an eingelöst werden durch:

- Schweiz. Kreditanstalt
- Schweiz. Bankverein
- Schweiz. Volksbank
- Zürcher Kantonalbank
- Schweiz. Baukassengesellschaft
- Aktiengesellschaft Leu & Cie.
- Eidgenössische Bank A.-G.
- Sehopen, Reiff & Cie., A.-G., Bankgeschäft, Zürich.

Wir machen erneut darauf aufmerksam, dass laut Generalversammlungsbeschluss vom 3. April 1939 die bisherigen Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt worden sind. Diejenigen Aktionäre, die ihre Aktien noch nicht zur Umwandlung angemeldet haben, werden wiederholt ersucht, uns ihre Titel durch Vermittlung obiger Banken zur Erledigung der notwendigen Formalitäten unverzüglich einzureichen. 699 i

Zürich, den 27. März 1940.

Der Verwaltungsrat.

# Compania Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

## Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le jeudi, 25 avril 1940, à 15 heures, au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres.

### ORDRE DU JOUR:

1. Examen du rapport, du bilan et de l'inventaire pour le 28<sup>e</sup> exercice, distribution des bénéfices et rapport du syndic. 669
2. Rémunération du syndic.
3. Election de sept administrateurs titulaires et d'un suppléant.
4. Election d'un syndic et de son suppléant.
5. Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôts de banque au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

#### En Suisse:

Société de Banque Suisse, à Bâle  
Crédit Suisse, à Zurich  
Union de Banques Suisses, à Zurich  
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich  
Banca Unione di Credito, à Lugano  
et tous leurs sièges et succursales en Suisse,  
MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich  
MM. Pictet & Cie, à Genève

#### Aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:

J. Henry Schroeder Banking Corporation, à New-York

Buenos-Ayres, le 14 mars 1940.

Le Conseil d'administration.

# Compania Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

## Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

En vertu des résolutions du Conseil d'administration et conformément aux dispositions des articles 5 et 23 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le jeudi, 25 avril 1940, au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres, immédiatement après l'assemblée générale ordinaire fixée pour le même jour, à 15 heures. 670

### ORDRE DU JOUR:

1. Modification des articles 4, 6, 7, 11, 12, 18 (par. G), 22, 23, 24, 25, 26 et 27 et nouvelle numération des articles 13 à 36 des statuts de la compagnie.
2. Autorisation au président de la compagnie, et en son défaut au vice-président, d'accepter, pour autant qu'il le juge convenable, les modifications indiquées par l'autorité compétente.
3. Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôts de banques au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

#### En Suisse:

Société de Banque Suisse, à Bâle  
Crédit Suisse, à Zurich  
Union de Banques Suisses, à Zurich  
Société Anonyme Leu & Cie, à Zurich  
Banca Unione di Credito, à Lugano  
et tous leurs sièges et succursales en Suisse,  
MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich  
MM. Pictet & Cie, à Genève

#### Aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:

J. Henry Schroeder Banking Corporation, à New-York

Buenos-Ayres, le 14 mars 1940.

Le Conseil d'administration.

# Société Immobilière de Monirion, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le mercredi, 10 avril 1940, à 16 heures 45, au bureau de la société, Avenue Dapples, 54, à Lausanne.

### ORDRE DU JOUR STATUTAIRE.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres du 30 mars au 9 avril 1940 au bureau de la société.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au bureau de la société à partir du 30 mars 1940. 714

Lausanne, le 26 mars 1940.

Le Conseil d'administration.

In-erate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt. besten Erfolg



## FENSTER abdichten

mit FERMETAL, der erstklassigen Metallichtung. — 10 Jahre Garantie.

Spezialität: Regenabdichtung.

FERMETAL A.G. für Metalllichtungen, Zürich, Sihstr. 43, Tel. 39025

## Waadtländische Versicherung auf Gegenseitigkeit (Assurance Mutuelle Vaudoise) Lausanne

### Einladung an die Genossenschafter

zu der Donnerstag, den 11. April 1940, um 14 1/2 Uhr, im Salle des XXII Cantons, Bahnhofbuffet, Lausanne,

stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

#### TAGESORDNUNG:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 6. April 1939.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1939. (Er wird auf Verlangen jedem Mitglied durch den Geschäftssitz in Lausanne zugestellt).
3. Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Diskussion über die Berichte und Festsetzung des Ansatzes der Rückvergütung pro 1939.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren.
6. Persönliche Vorschläge.

Persönliche Vorschläge, welche an der Generalversammlung behandelt werden sollen, müssen dem Verwaltungsrat mindestens sechs Tage zum voraus, d. h. bis spätestens am 5. April 1940, eingereicht werden.

#### Der Verwaltungsrat.

Kontrolle der Eintrittskarten von 14 Uhr an. Diejenigen Genossenschafter, welche die Absicht haben, der Generalversammlung beizuwohnen, oder sich vertreten zu lassen, können die Eintrittskarten beim Geschäftssitz, Avenue Benjamin Constant 2, Lausanne, bis spätestens den 11. April 1940, 12 Uhr, verlangen. Es werden bei der Kontrolle keine Eintrittskarten ausgestellt. 639 i

# ASSURANCE MUTUELLE VAUDOISE

(accidents et responsabilité civile)

## LAUSANNE

Les sociétaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour jeudi 11 avril 1940, à 14 h. 30, à la Salle des XXII Cantons au Buffet de la Gare de Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Procès verbal de l'assemblée générale ordinaire du 6 avril 1939.
2. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1939. Ce rapport imprimé sera envoyé aux sociétaires qui en feront la demande au siège social à Lausanne.
3. Rapport de la commission de vérification des comptes.
4. Votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du taux de la répartition annuelle.
5. Elections au Conseil d'administration et à la commission de vérification des comptes.
6. Propositions individuelles.

Pour être discutées à l'assemblée générale, les propositions individuelles doivent parvenir au Conseil d'administration six jours à l'avance, soit avant le 5 avril 1940.

#### Le Conseil d'administration.

Contrôle des entrées dès 14 h.

Pour participer à l'assemblée ou s'y faire représenter, les sociétaires doivent demander une carte d'admission au siège social, av. Benjamin Constant 2, Lausanne, jusqu'au 11 avril 1940 à 12 h. au plus tard. Il ne sera pas délivré de carte d'admission au contrôle d'entrée. 652

# Ursina A.-G., Konolfingen

Die Dividende pro 1939 wurde auf 7 % netto festgesetzt. Der Coupon Nr. 15 ist von heute an mit netto Fr. 17.50 für die alten und Fr. 8.75 für die neuen Aktien, gegen Uebergabe des betreffenden Coupons, zahlbar:

in Bern: bei der Schweiz. Kreditanstalt,  
> bei den Herren von Ernst & Co.,  
> bei den Herren Armand von Ernst & Co.;

in Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.;

in Luzern: bei der Luzerner Kantonalbank;

in Genf: bei den Herren Pictet & Co.,

> bei den Herren Lombard, Odier & Co. (OF 2476 B) 704

Konolfingen, den 26. März 1940.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Hans Pfyffer von Altishofen.



**Allgemeine Aargauische Ersparniskasse**

Wir kündigen hiemit alle über 4% verzinlichen **Obligationen** unseres Instituts, die in den Monaten April, Mai und Juni 1940 kündbar werden, zur Rückzahlung auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Gekündete und kündbare Titel können zurzeit zu 4% auf 3 bis 5 Jahre fest erneuert werden, wobei bis zum Ablauf der Kündigungsfrist noch der bisherige Zins vergütet wird.

Für **neue Obligationen** mit einer Laufzeit von mindestens 4 Jahren vergüten wir bis auf weiteres ebenfalls 4% Zins. 715  
Aarau, den 26. März 1940.

**Die Direktion.****Oeffentliches Inventar**

Erblasser: **Wagner Max**

von Lüttschenthal, gewes. Hotelier zum Oberländerhof in **Interlaken**, gestorben am 22. März 1940.

Eingabefrist bis und mit dem 30. April 1940:

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt Interlaken.  
b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar M. Häni in Interlaken.

Massverwalter: Herr **Walter Hofmann**, Hotelier in Interlaken.

Der Beauftragte:  
M. Häni, Notar, Interlaken.



Gebr. E. & B. Schmitter  
Kork- und Kunststoffabrik, Nefels (Gl.)

**Patente**

in allen Ländern durch  
**Dipl.-Ing. J. Späty**  
Zürich, Limmatquai 92,  
Tel. 29.585 2027

Handels- & Rechts-Auskünfte  
Renseign. commerc. & juridiq.

Beilohnz: Dr. S. Zeli, Advokat u. Notar. Tel. 6.36.  
Luzern: Leo Balmer-Ott, Sachw., Hirschengrab. 40.  
— A. Ammann, Sachw., Hirschmattstr. 26, Tel. 211 07.

**Waadt**

Boden mit Bahngeliseanschluss, in sehr günstiger Lage, zu verkaufen. Postfach 38269, Lausanne 9.

**Woodt**

Ausführung, Schutz u. Wahrnehmung von Aufträgen, Geschäften und Interessen aller Art. Zahlr. la Referenzen. Postfach 38269, Lausanne 9.

**Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf**

(Art. 580 ff. Z. G. B.)

Erblasser: Herr

**Hans Hochuli-Brühlmann**

Sohn des Jakob Ernst, von Reitnau, (Aargau), Kaufmann in **Biel**, früher in Genf, verstorben am 9. Februar 1940.

Eingabefrist: Bis und mit 18. April 1940:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen an den Erblasser beim Regierungsstatthalteramt Biel;  
b) für Guthaben des Erblassers beim Notariatsbureau Rufer & Fitekliger in Biel.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Massverwalter: Herr **Ernst Hochuli-Jenni**, Kaufmann in Biel. 613

Biel, den 13. März 1940.

Der Beauftragte: H. Rufer, Notar.

**Nidwaldner Kantonalbank in Stans**

Wir **kündigen** alle bis zum 30. Juni 1940 kündbaren 3% und 4% **Obligationen unserer Bank** auf die zulässige Frist zur Rückzahlung.

Wir **konvertieren** bis auf weiteres gekündigte Titel zu 3½% auf 3 Jahre, oder zu 3¾% auf 5 Jahre.

710

**Die Direktion.****Mineralquelle Eglisau A.G.****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 5. April 1940, vormittags 11 ½ Uhr, im Verwaltungsgebäude in Eglisau.

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
  2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1938/39, sowie Decharge-Erteilung an die Verwaltungs- und Kontrollorgane.
  3. Wahl der Kontrollstelle pro 1939/40.
- Die Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1939 und der Bericht der Kontrollstelle liegen auf dem Bureau der Gesellschaft in Eglisau für die Aktionäre zur Einsicht auf. 712  
Eglisau, den 26. März 1940. Der Verwaltungsrat.

**Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur**

Die Herren Aktionäre werden hiermit gemäss § 11 der Statuten zu der **Mittwoch, den 10. April 1940, nachmittags 2 ½ Uhr**, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Winterthur stattfindenden

**ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1939. Bericht der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages pro 1939.
3. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle (3 Revisoren und 2 Ersatzmänner) für das Jahr 1940.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 12 und 13 der Statuten massgebend. Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Direktion zur Einsicht durch die Herren Aktionäre auf. 707 i

Winterthur, den 27. März 1940.

Namens des Verwaltungsrates der  
Schweizerischen Unfallversicherungs-Gesellschaft  
in Winterthur,

Der Präsident: Hans Sulzer. Der Protokollführer: G. Hasler.

**SAPAL, Société Anonyme des Plieuses Automatiques Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **mercredi 10 avril 1940, à 15 h. 45**, au siège de la Société, Avenue Dapples, 54, à Lausanne.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Lecture du rapport du Conseil d'administration et de celui de Messieurs les contrôleurs.
2. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
3. Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.
4. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres ou sur indication de leurs numéros du 30 mars au 9 avril 1940, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, à la Banque Fédérale S. A. à Lausanne, à la Banque de Palézieux & Cie, à Vevey, ainsi qu'au siège de la société. Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la Société à partir du 30 mars 1940. 713 i

Lausanne, le 26 mars 1940.

**Le Conseil d'administration.**

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Druck Fritz Pochon-Jent A. G., Bern



Machen Sie einen Versuch, er wird Sie von der vorzüglichen Qualität dieser Schweizer Radiergummi, erhältlich in allen Papeterien, überzeugen.

Aeusserst billig zu verkaufen

**2 Kassenschränke**

wie neu, feuer- und diebstahlsicher. Auftragen erbeten unter L 6926 Y an Publicitas Bern. 722

Insrieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

**Diese Lagerhalle (in Holz)**

(auch teilweise erstellbar) ist zu sehr günstigen Bedingungen zu verkaufen.

Auskunft durch die Eigentümer **Steiner's Söhne & Cie. AG., Mühlenwerke, Malters (Luzern) Tel. 7 01 12 — 7 01 15**

**„ASTRA“ Compania Argentina de Petroleo S. A.**

Les actionnaires sont convoqués à Buenos-Aires, le 8 avril 1940, à 10 heures 30, en **assemblée générale ordinaire** avec l'ordre du jour suivant:

1. Présentation du rapport du Conseil d'administration, du bilan, du compte profits et pertes et du rapport du syndic, pour le vingt-quatrième exercice clos le 31 décembre 1939.
2. Distribution des bénéfices.
3. Election pour une période de 3 ans de deux administrateurs sortant par suite de l'expiration de leurs mandats; election du syndic et du syndic suppléant.
4. Désignation de deux actionnaires pour signer le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée les actionnaires sont priés de déposer leurs titres accompagnés d'un bordereau numérique, classé dans l'ordre arithmétique, jusqu'au 2 avril 1940 inclus, en Suisse, auprès de: la Société de Banque Suisse, à Genève (ainsi que ses sièges, succursales et agences); Messieurs Pietel & Cie, 6 Rue Diday, Genève. 708

**Kantonalbank Schwyz**

Wir **kündigen** hiemit sämtliche bis und mit **30. Juni 1940** kündbar werdenden zu 4% verzinlichen **Obligationen unserer Bank** zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten.

Die Verzinsung hört für Titel, welche nicht erneuert werden, nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Die Erneuerungsofferte werden wir zu gegebener Zeit beknntgeben. 717

Schwyz, den 23. März 1940.

**Die Direktion.****ALPHA A.-G.**

Werkstätte für elektrische und mechanische Konstruktionen  
**Nidau**

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 18. März 1940 wurde für das Rechnungsjahr 1939 eine

**Dividende von 4%**

abzüglich eidg. Couponsteuer festgesetzt. 709 i  
Die Auszahlung erfolgt durch die Kantonalbank von Bern, Filiale Biel.  
Nidau, den 19. März 1940.